

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені БОРИСА ГРІНЧЕНКА  
ГУМАНІТАРНИЙ ІНСТИТУТ  
БІБЛІОТЕКА

Серія

**«Вчені–ювіляри Київського університету  
імені Бориса Грінченка»**

*Випуск 6*

*Ольга Володимирівна  
Караман*

***Біобібліографічний покажчик***

**Київ 2011**

УДК 016:929  
ББК 74.3–8я1  
К 21

**Упорядники:**

*Зотова В. А.*, директор бібліотеки Київського університету імені Бориса Грінченка,  
*Острікова Н. В.*, провідний бібліограф

**Науковий редактор, відповідальна за випуск:**

*Зотова В. А.*, директор бібліотеки Київського університету імені Бориса Грінченка

**Караман Ольга Володимирівна** : біобібліографічний покаж-  
К21 чик / Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, Бібліотека ; упоряд.: В. А. Зотова,  
Н. В. Острікова ; бібліогр. ред. Н. В. Острікова ; наук. ред. та від-  
повід. за вип. В. А. Зотова. — К. : [Київ. ун-т ім. Б. Грінченка],  
2011. — 32 с. — (Сер. «Вчені — ювіляри Київського університету  
імені Бориса Грінченка» ; Вип. 6).

Цей випуск покажчика присвячено Ользі Володимирівні Караман, професору кафедри української мови та методики навчання, кандидату педагогічних наук, доценту, вченому секретарю Київського університету імені Бориса Грінченка.

У покажчику подано бібліографію наукових праць О. В. Караман. Це автореферати та дисертації як самої ювілярки, так і її аспірантів, підручники, навчально-методичні посібники, методичні рекомендації, навчальні програми, статті й тези виступів на наукових та науково-практичних конференціях, публікації у періодичних виданнях, збірниках наукових праць.

Покажчик адресовано науковцям, фахівцям у галузі української лінгводидактики, викладачам вищих навчальних закладів, аспірантам, учителям і всім тим, кого цікавлять питання методики навчання української мови та культури мовлення у загальноосвітніх та вищих навчальних закладах.

**УДК 016:929**  
**ББК 74.3–8я1**



*Караман Ольга Володимирівна  
професор кафедри української мови та методики навчання,  
кандидат педагогічних наук, доцент,  
вчений секретар  
Київського університету імені Бориса Грінченка*

Шостий випуск покажчика «Вчені — ювіляри Київського університету імені Бориса Грінченка» присвячено **Ользі Володимирівні Караман**, професору кафедри української мови та методики навчання, кандидату педагогічних наук, доценту, вченому секретарю Київського університету імені Бориса Грінченка.

Ольга Володимирівна Караман пройшла всі сходинки педагогічної праці. Її надзвичайна організованість, працездатність та наукова зрілість дали щедрий ужинок. Вона є автором понад 70 наукових та навчально-методичних праць у галузі української лінгводидактики, членом авторського колективу підручників, навчально-методичних посібників, навчальних програм з української мови для учнів гімназій та студентів вищих навчальних закладів, яким надано грифи Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України. Караман Ольга Володимирівна є співавтором успішних конкурсних проєктів, присвячених змісту мовної освіти в профільній школі.

У колі професійних та наукових інтересів ученого — проблеми синтаксису, стилістики, сучасні технології навчання української мови. Ольга Володимирівна керує кандидатськими дослідженнями аспірантів Полінок О. В. «Лінгводидактичні засади навчання синтаксису складного речення на філологічних факультетах вищих педагогічних навчальних закладів»; Тільняк Н. В. «Формування культури професійного україномовного спілкування у студентів технічних спеціальностей вищих навчальних закладів»; Заєць В. Г. «Система роботи з навчальними текстами на міжпредметній основі у 8–9 класах допрофільної школи»; викладає методику навчання української мови, культуру усного та писемного мовлення, стилістику української мови, керує написанням наукових досліджень студентів різних освітньо-кваліфікаційних рівнів.

Бібліографічний покажчик складається з шести розділів.

*Розділ I* «Вітання від колег» містить привітання від колег-науковців, аспірантів, студентів, з якими працює Ольга Володимирівна.

*Розділ II* «Через практику — до науки» представляє матеріали про життя та наукову діяльність ученого.

*Розділ III* «Показчик наукових праць О. В. Караман» містить перелік наукових праць, згрупованих за п'ятьма підрозділами: автореферат та дисертація на здобуття наукового ступеня кандидата педагогічних наук; підручники, навчально-методичні посібники, методичні рекомендації, навчальні програми; статті у наукових та науково-методичних виданнях; статті й тези виступів на науково-практичних конференціях; редагування наукових видань.

*Розділ IV* «Кандидатські дисертації, виконані та захищені під керівництвом О. В. Караман» містить бібліографічний опис дисертації та автореферату на здобуття наукового ступеня кандидата педагогічних наук Ясак Т. М., науковим керівником якої є Ольга Володимирівна.

*Розділ V* містить перелік авторефератів на здобуття наукового ступеня кандидата педагогічних наук, опонентом яких на захисті виступала Караман Ольга Володимирівна.

*У розділі VI* представлені світлини, які відображають важливі події фахової діяльності ювіляра.

Під час підготовки показчика було використано фонди бібліотеки Київського університету імені Бориса Грінченка та особистий архів Ольги Володимирівни.

Видання, які не переглянуті *de visu*, позначені астериксом (\*).

Бібліографічний опис праць здійснено згідно з ДСТУ ГОСТ 7.1:2006 «Система стандартів з інформації, бібліотечної та видавничої справи. Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання» та з урахуванням вимог ДСТУ 3582–97 «Скорочення слів в українській мові у бібліографічному описі».

Допоміжний апарат показчика представлено:

- статтею від упорядників;
- схемою групування матеріалу (змістом).

Висловлюємо щирю подяку Ользі Володимирівні Караман і викладачам кафедри української мови та методики навчання Київського університету імені Бориса Грінченка за активну участь у підготовці показчика.

*Вельмишановна Ольго Володимирівно!*

*Славну дату свого життя Ви відзначаєте в розквіті творчих сил і енергії, володіючи глибокими професійними знаннями і великим життєвим досвідом. Ваша активна життєва позиція, глибока порядність, безмежна людяність — це безцінний дар, що заслуговує на особливу повагу. Велике шанування Вам за високі людські якості — відданість справі, працелюбність та добropорядність.*

*Прийміть щиросердні, сповнені поваги привітання з нагоди Вашого ювілею! У цей святковий день зичимо Вам міцного здоров'я, щастя, радості, тепла і підтримки рідних, друзів, колег! Хай будуть святковими Ваші будні! Хай завжди у Вашій душі квітне сад любові! Нехай здійснюються всі Ваші мрії та сподівання, втілюються в життя нові педагогічні ідеї та задуми.*

***З повагою колектив бібліотеки  
Київського університету  
імені Бориса Грінченка***

# Розділ 1

## Вітання від колег

***Вельмишановна Ольго Володимирівно!***

Прийміть щиросердні вітання з Вашим 55-літнім ювілеєм! Кожен день, як певний підсумок прожитого, може оцінюватися по-різному. Сьогоднішній день — особливий, сьогодні — Ви відмінниця у всьому: на роботі, у сім'ї, на науковій та викладацькій ниві. Від батьків, яких Ви глибоко шануєте, перейшло до Вас чимало щедрот: інтелігентність, працелюбство, душевна щедрість, чуйність, уміння слухати й чути людей. Дякуємо за доброту і ласку, сердечність і розуміння, які Ви несете по життю в душі Ваших учнів!

Ваш професіоналізм, багаторічна послідовна та наполеглива праця зробили вагомий внесок у розвиток Університету, забезпечили повагу колег. Працюючи на посаді Вченого секретаря, Ви завжди виявляли високу відповідальність, виваженість, сумління, мудрість у вирішенні складних, суперечливих ситуацій. Завдяки Вашій допомозі та підтримці чимало викладачів Університету здобули вчені звання «доцент» і «професор». Вам вдячні колеги, аспіранти, студенти. Тож нехай Ваша плідна праця, завдяки якій багато речей знаходять у житті свій сенс, і надалі буде щедрою на життєдайні плоди, повагу та любов!

Бажаємо Вам, завжди привітній, відкритій, доброзичливій, чуйній людині, талановитому педагогу, видатному методисту й науковцю, привабливій жінці, турботливій матері, незгасного творчого горіння, великого людського щастя, добробуту, миру і злагоди у Вашій родині.

Нехай здійсняться всі Ваші творчі задуми, і кожен день буде осяяний любов'ю і взаєморозумінням, а міцне здоров'я та гарний настрій стануть запорукою Вашої успішної праці. Хай завжди Вас оточує людська повага, прихильність друзів та щирість оточення.

*З найщирішими побажаннями,  
проректор з наукової роботи Л. Л. Хоружа,  
колектив науково-методичного центру  
досліджень, наукових проектів та програм*

### ***Високоповажана Ольго Володимирівно!***

На шляху Вашого педагогічного пошуку низка вагомих здобутків у справі формування освітянської еліти, надбань у царині лінгводидактики. Багаторічна наукова праця і хист до педагогічної майстерності забезпечили Вам, людині сковородинівського кола, плідну наукову педагогічну діяльність, яка поєднувалася з освітянською практикою, подвижницькою менеджерською роботою. Невичерпна енергія, дорога колего, спонукає до творчої активності, а відкрите серце дарує людям тепло спілкування. Ваш внесок у розвиток педагогічної науки й освіти є неоцінним.

То ж бажаємо сил і натхнення підносити рівень і престиж вітчизняної педагогіки і філології, яким присвятили життя; у доброму здоров'ї і далі громадити успіхи на ниві української лінгводидактики на славу і велич української мови та нашої культури.

Хай тепло Вашої душі повертається людською добротою і щастям. Радості, успіхів, творчої та життєвої наснаги, талановитих учнів, ясных ужинок у праці та житті!

*Кафедра української мови та методики навчання  
Гуманітарного Інституту  
Київського університету імені Бориса Грінченка*

### ***Високошановна Ольго Володимирівно!***

Щиро вітаю Вас з Днем народження!

На килимі життя, немов чарівна м'ята,  
Розквітла Ваша ювілейна дата,  
Хай квіт життя повік не одцвітає,  
Нехай добро до Вас щоднини прибуває,

Щоб кожен Ваш день був схожий на диво,  
І доля була безмежно щаслива!  
Хай здійсняться мрії і задуми всі,  
І все у житті буде на висоті!

Дякую за любов, чуйність і розуміння, доброту і ласку.

*З повагою і любов'ю  
перша аспірантка Ясак Тетяна Миколаївна*



***Доля дарувала нам щастя разом жити, любити,  
вчитись, творити, плекати, сподіватися...***

Дитинство моєї дружини Ольги Володимирівни Караман, яку в моїй родині називають Ляною, пройшло в центральньо-українських селах Кіровоградщини (Цвітково, Ганнівка, Бокове, смт. Долинська, Баштино), де багато лагідної, непроминальної краси, працьовитих і добрих людей.

Батько працював заступником голови колгоспу, головою колгоспу. Мати — вихователькою дитячого садка. Але коли чоловікові доводилось агітувати жінок працювати доярками, Валентина Степанівна (мати Ольжина) перша відгукнулася — залишила улюблену роботу і пішла в доярки, аби ніхто не дорікав чоловікові, хоча й не було за що. У колгоспі його шанували, бо вмів дбати про односельців, жив роботою, належав роботі. Щоправда, і про сім'ю не забував. Був справжнім чоловіком і батьком. Без перебільшення, таких чоловіків і батьків сьогодні важко знайти.

Не менш щирою до роботи була і мати моєї дружини. Тільки-но світає — Валентина Степанівна вже хліб спекла, обід наварила, город висапала, домашню худобу обійшла, корів у колгоспі подоїла. Улітку, коли приїздили до батьків у село, завжди обідали усією дружною родиною у саду під крислатою яблунею. А готувати мати вміла, жоден сучасний ресторан — їй не конкурент. Після обіду — знову на роботу до корів, а потім — у поле, бо жнива, рук бракувало. З роботи поверталася поночі, але з усмішкою, одухотворена любов'ю до життя, до сім'ї, до людей. Мудра Берегиня родини завжди знаходила тепле, щире слово для рідних та односельців, яких так дивувало: як це можна, що жінка голови колгоспу, а така працьовита, людяна, скромна? У селі знали її як інтелігентну жінку, яка любила читати книжки, знала напам'ять багато віршів, виразно їх декламувала, ткала килими, вишивала рушники та серветки. Талант оповідача Валентини Степанівни зачаровував не тільки жвавих, допитливих онуків, членів родини, а й невгамовне птаство, що затихало, вслухаючись у невідвітну красу її дотепного народного мовлення. Саме від матері успадкувала Ольга любов до слова, його невичерпної енергетики й мудрості. Від батька — любов до навчання, прагнення дошукуватися до глибин Істини.

Професію вчителя-словесника Ольга здобула у стінах Кіровоградського державного педагогічного інституту імені О. С. Пушкіна (нині — Кіровоградський державний педагогічний університет імені Володимира Винниченка), де панувала атмосфера високої духовності, щирості, доброзичливості, мудрої вимогливості, взаєморозуміння та взаємопідтримки. Саме тут я і зустрів свою майбутню дружину, матір мого

сина Ростислава, де разом прожито найкращі студентські роки, роки педагогічних пошуків, творчих злетів і надій.

Уже родиною поїхали вчителювати до міста Кривого Рогу на Дніпропетровщині, де прожили майже 10 років, позначених щемними спогадами про незабутні колективи: учнівський та вчительський середньої загальноосвітньої школи № 106 Тернівського району міста Кривого Рогу, студентський та професорсько-викладацький Криворізького державного педагогічного інституту. Звідси нас було направлено до Києва для навчання в аспірантурі.

Гордістю наповнюється серце при згадці, що формування нас як науковців відбувалося під керівництвом доктора філологічних наук, професора, завідувача кафедри української мови Інституту філології Національного університету імені М. П. Драгоманова Марії Яківни Плющ; доктора педагогічних наук, професора, члена-кореспондента НАПН України (нині покійного) Олександра Михайловича Біляєва. Неабияку роль у нашому житті відіграли зустрічі й співпраця з когортою провідних науковців України: колишнім куратором, доктором філологічних наук, професором Надією Марківною Гаєвською (Київський національний університет імені Тараса Шевченка); доктором філологічних наук, професором, дійсним членом НАПН України, завідувачем кафедри стилістики Інституту української філології Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова Любов'ю Іванівною Мацько; доктором педагогічних наук, професором, дійсним членом НАПН України Аллою Михайлівною Богуш (Південноукраїнський національний університет імені К. Д. Ушинського); доктором філологічних наук, професором, завідувачем відділення граматики та фонетики української мови Інституту української мови НАН України Катериною Григорівною Горденською, доктором педагогічних наук, професором, дійсним членом НАПН України Миколою Самійловичем Вашуленком; доктором педагогічних наук, професором Лесею Федорівною Мірошниченко, доктором педагогічних наук, професором, завідувачем кафедри методики навчання української мови та літератури Тамарою Кузьмівною Донченко (Національний педагогічний університет імені М. П. Драгоманова); доктором філологічних наук, професором Петром Івановичем Білоусенком (Запорізький національний університет); доктором педагогічних наук, професором Марією Іванівною Пентилюк (Херсонський державний університет); доктором педагогічних наук, професором, членом-кореспондентом НАПН України Євдокією Петрівною Голобородько (Херсонський державний університет); кандидатами педагогічних наук, старшими науковими співробітниками Зоєю Олександрівною Шевченко, Галиною Тарасівною Шелеховою (Інститут педагогіки НАПН України) та ін.

Після успішного захисту кандидатської дисертації — роки плідної викладацької та наукової діяльності у Київському університеті імені Бориса Грінченка, які увінчалися виконанням успішних проектів у царині підручникотворення для учнів профільної школи, студентів педагогічних університетів, учителів-словесників.

Цілеспрямованість на творчий пошук, на пробудження найсвітлішого в людині, віру в Людину, формування професійної шляхетності, осягнення надбань українського спілкування Ольга Володимирівна передає своїм студентам та аспірантам.

Вдячний Всевишньому за щедрий дарунок і благословення на наших велелюдних життєвих дорогах, а також за можливість працювати разом у столичному Університеті європейського рівня із самобутніми традиціями, високою корпоративною культурою, потужною інноваційною матеріально-технічною базою, де в центрі уваги — студент, викладач і створено всі умови для творчої співпраці та самореалізації. Поділяю думки нашого неперевершеного класика, митця українського слова Олесея Гончара: «Прекрасна любов між молодими в юності, але ще прекрасніше це почуття, якщо люди, пронісши його через усе життя, зберегли його в собі назавжди».

Тож любові тобі, дорога Ляно, успіхів, наснаги. З роси і з води!

*З любов'ю*

*Станіслав Караман*

### ***Люба моя подруго!***

Шукаємо щастя по країнах, століттях, а воно скрізь і завжди з нами, як риба у воді, так і ми в ньому, і воно біля нас шукає нас самих. Нема його ніде від того, що воно скрізь. Воно схоже до сонячного саява, відхили лише вхід у душу свою. Так над щастям розмірковував Григорій Сковорода. Я знаю, що ти належиш до тих людей, у яких завжди відкрита душа для Любові, Миру, Щастя, Добра і Злагоди. До того ж наділена рідкісною здатністю — все це збагатити власним животворящим духом і віддати тим, хто поруч із тобою. За все це — доземний уклін...

*З любов'ю, вдячністю, глибокою пошаною  
Ваша Зіна Бакум*

### ***Шановна Ольго Володимирівно!***

Гарний викладач змушує навчатись. Геніальний — надихає на навчання. Ваша Божа іскра завжди запалює серця, наповнює душі, Ви є натхненницею та наставницею для поколінь, які стають вашими однодумцями.

Нехай кожна мить буде повна надії,  
Нехай пощастить здійснити усі свої мрії!  
Удачі, натхнення й духовного росту,  
Хай буде в житті усе легко та просто!

*Ваша студентка, послідовниця  
Захарук-Дуке О. О.*

### *«Вчителько моя, зоре світова...»*

З Ольгою Володимирівною Караман щаслива доля звела мене, коли я навчалася на факультеті української філології Криворізького державного педагогічного університету. Вдумливий лектор, глибокий науковець, незабутній науковий керівник. Здається, курсова робота з методики викладання української мови, яку я виконувала під керівництвом Ольги Володимирівни, була написана на одному подиху. Природно, що питання про вибір наукового керівника на дипломну роботу переді мною не стояло. Дипломну роботу я також, як і курсову, писала з великим натхненням. Але те, що для мене було «одним подихом», для мого наукового керівника коштувало, очевидно, чимало зусиль.

Пам'ятаю й досі, з яким почуттям і великим бажанням ішла до Ольги Володимирівни на консультації. Це було відчуття першокласника, для якого перший вчитель — це безумовний ідеал, втілення найкращих професійних якостей, той, на кого так хочеться бути схожим. І разом із тим, є усвідомлення того, що ще так далеко (як до одинадцятого класу), до того, щоб хоча б наблизитися до свого ідеалу. У мене було те ж відчуття маленької школярки, коли, працюючи над своїм дослідженням, так хочеться виправдати очікування свого уважного, вимогливого, справедливого, розумного вчителя, який, здається, все знає, все вміє. А для Ольги Володимирівни — це були години консультацій, коли терпляче, виважено, дохідливо, з теплими оксамитовими нотками в голосі, вона розкривала переді мною глибину, філігранну точність наукової думки, довершену красу її логічної побудови.

Я не випадково порівнюю Ольгу Володимирівну із першою вчителькою, бо, як перший учитель бере за руку першокласника й допомагає зробити йому перші кроки на шляху пізнання, так і мій науковий керівник ввела мене у великий і захопливий світ науки. Так само, як перший вчитель формує особистість маленької людини й багато в чому визначає її подальший життєвий шлях, так і Ольга Володимирівна формувала мене як майбутнього науковця, спрямувала мою подальшу долю. І як перша вчителька стає невід'ємною часточкою твого серця, так само Ольга Володимирівна живе в моєму серці теплими травневими спогадами.

*Талаш (Гришко) Інна,  
викладач кафедри теорії і практики початкової освіти  
Криворізького державного педагогічного університету,  
кандидат філологічних наук*

## *Світлоносна людина, мудрий учитель*

Дивотворний і преславний учитель, який уміє передати учням блиск простої вченості та премудрості, що є істинним скарбом життя, розкрити правдивість чистоти серця й розуму.

Ольга Володимирівна має в собі таємницю краси цього світу, його величі й надміру світла, водночас маючи могутність провідника до наукових вершин. Педагог унікальних здібностей, слово якого завжди було для нас, студентів-філологів, заворожливим. Гуманістичні думки Ольги Володимирівни виходили з її природної духовної цілісності і тому завжди надихали на чесний важкий учительський шлях, повноцінний нашим майбуттям — вихованцями.

Найприкметніше індивідуальність методиста виявлялася у невичерній творчості, що надавала слову естетичної і психологічної верескової свіжості і новизни.

Рациональне оформлення методичної науки й естетичне піднесення слова — чуття і розум — переконували в тому, що все добре на цій Землі — це те, що сприяє духовному розвитку кожного вихованця. Безкорисливий ідеалізм, який є потребою високої душі, був життєдайним джерелом для майбутніх учителів.

На заняттях Ольга Володимирівна гармонійно поєднувала вміння торкнутися теплим словом порухи людської душі, її прагнення до ідеалу, природну зачарованість красою життя із невинним рішучим закликком учити формувати духовне й моральне обличчя майбутнього нашої країни, що визначає соціалізацію й національну самоідентифікацію.

Шановна Ольго Володимирівно!

Ви — світлоносна людина, провідниця добра й істинності, вірець для колег, послідовників, учнів, друзів. Нехай радощі і печалі не применшують Ваших подальших творчих пошуків.

*З повагою, Ваша студентка  
Мішеніна (Дорош) Тетяна Михайлівна (група УМЛ-93-1 КДПУ),  
доцент кафедри української мови,  
кандидат філологічних наук*

### ***Вітання від студентів***

Прекрасну жінку, шанованого педагога урочисто і щиро вітаємо з 55-річним Ювілеєм!

Дякуємо за доброту і ласку, за чуйність і розуміння, які Ви несете по життю в душі і серця Ваших студентів!

Ми пишаємося тим, що нам випала можливість працювати з Вами і досягати разом освітянських висот. Нехай доля шле Вам добро і щастя, міцне здоров'я та достаток, а Віра, Надія та Любов будуть вірними супутниками на Вашому життєвому шляху. Нехай тепло і затишок родинної оселі надійно захищає Вас від негараздів, а в майбутньому на Вас чекає ще багато наповнених корисними справами і земними радощами років. Живіть довго, в щасті, благополуччі та при доброму здоров'ї.

*Світлана Горобець  
та студенти групи ФУЗб-1-07-4.0д*

### ***Дорога Ольго Володимирівно!***

У першу чергу від усього серця хочу побажати Вам простого людського щастя, щоб Ваша сім'я була щаслива, щоб радість і любов не покидала ні Ваше чуйне серце, ні Вашу славну родину!

Нехай на Вашому життєвому шляху частіше зустрічаються такі ж гарні люди, як Ви сама, аби Вам приносила задоволення Ваша нелегка праця, аби кожен день був сповнений лише позитивними емоціями і добримі вчинками! Нехай Ваша молодість завжди радує нас!

Сил Вам і творчої наснаги!

*Синельникова Катерина,  
студентка групи ФУЗб-1-07-4.0д*

***Шановна Ольго Володимирівно!***

Щиро вітаю Вас із ювілеєм!

Дякую долі за те, що мала змогу співпрацювати з Вами.

У цей святковий день бажаю Вам, щоб Ви завжди залишались такою справжньою, як Ви є: чудовою і талановитою людиною, висококваліфікованим викладачем, чарівною жінкою!

Хай у Вашому житті будуть лише ясні дні! Я щирозсердно зичу Вам щастя, міцного здоров'я, вірних друзів, старанних студентів, а в серці хай завжди панує добро і любов!!!

*З повагою, Прус Лілія,  
студентка групи ФУЗб-1-07-4.0д*

\*\*\*

Ви як чудовий педагог  
Маєте аж дві п'ятірки...  
Нехай же вам відмірить Бог  
До цих років іще хоч стільки!!!

Нехай здоров'я вистача  
І на роботу і на внуків (діток),  
Щасливі будьте у сім'ї,  
Сімейне щастя — теж наука...

Сторицею нехай поверне  
Оте добро, що роздається,  
Хай працювати й жити випадає з тими,  
Хто милі вам для серця

Куди б не йшли ми чи не мчали,  
До яких не злітали б висот,  
Всюди хочемо мати з собою  
Ексклюзив ваших людських чеснот!!!!!!!!!!

*Іванна Токар,  
студентка групи ФУЗб-1-07-4.0д*



Ольга Володимирівна Караман.  
Через практику — до науки

**Основні дати життя та діяльності**

**1956 р.** — народилася 18 серпня 1956 року в селі Цвітково Долинського району Кіровоградської області.

**1974–1978 рр.** — по закінченні школи навчалася в Кіровоградському державному педагогічному інституті імені О. С. Пушкіна (нині — Кіровоградський державний педагогічний університет імені Володимира Винниченка).

**1978 р.** — трудову діяльність почала вчителем української мови і літератури Комишуватської середньої школи Новоукраїнського району Кіровоградської області.

**1979–1989 рр.** — вчитель української мови і літератури середньої школи № 106 м. Кривого Рогу Дніпропетровської області.

**1989–1991 рр.** — старший викладач кафедри української мови Криворізького державного педагогічного інституту.

**1991–1994 рр.** — навчалася в аспірантурі Київського державного педагогічного інституту ім. О. М. Горького (нині — Національний педагогічний університет імені М. П. Драгоманова).

**1995 р.** — захистила кандидатську дисертацію з української лінгводидактики «Формування в учнів орфографічних умінь і навичок у процесі вивчення фонетики», працює на посаді доцента кафедри української мови Криворізького державного педагогічного інституту і виконує обов'язки вченого секретаря ради інституту.

**1998 р.** — присвоєно вчене звання доцента.

**2002 р.** — призначена на посаду доцента кафедри методики навчання української мови Київського міського педагогічного університету імені Б. Д. Грінченка (нині — Київський університет імені Бориса Грінченка).

**2003 р.** — учений секретар Вченої ради Київського університету імені Бориса Грінченка, продовжує викладацьку діяльність на посаді професора кафедри української мови і методики навчання.

## **Відзнаки і нагороди**

**1999 р.** — Почесна грамота Міністерства освіти України.

**2003 р.** — Грамота Головного управління освіти і науки Київської міської державної адміністрації.

**2005 р.** — Відмінник освіти України.

**2006 р.** — Подяка Київського міського голови за вагомий особистий внесок у розвиток вітчизняної науки, зміцнення науково-технічного потенціалу столиці.

**2008 р.** — Подяка Київського міського голови за вагомий особистий внесок у розвиток вітчизняної науки.

## *Розділ 3*

# Покажчик наукових праць О. В. Караман

### **3.1. Автореферат та дисертація на здобуття наукового ступеня**

1. Формування в учнів орфографічних умінь і навичок у процесі вивчення фонетики: дис. ... кандидата пед. наук : 13.00.02. / Ін-т педагогіки АПН України. — К., 1995. — 191 с.\*
2. Формування в учнів орфографічних умінь і навичок у процесі вивчення фонетики : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня кандидата пед. наук : спец. 13.00.02 «Теорія і методика навчання» (українська мова) / Ін-т педагогіки АПН України. — К., 1995. — 24 с.\*

### **3.2. Підручники, навчально-методичні посібники, методичні рекомендації, навчальні програми**

3. Контрольні роботи : метод. рек. слухач. заоч. підгот. курсів / **О. В. Караман**. — К. : Перспектива, 1992. — 30 с.\*
4. Культура усного і писемного мовлення: Практичні заняття з розділу «Основні комунікативні ознаки досконалого мовлення» / С. Караман, **О. Караман** ; КМПУ ім. Б. Д. Грінченка. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2005. — 40 с.
5. Культура усного і писемного мовлення: Практичні заняття з розділу «Орфоепічні, графічні норми української мови» / Караман С. О., **Караман О. В.** ; КМПУ ім. Б. Д. Грінченка. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2007. — 52 с.

6. Методика навчання української мови в загальноосвітніх навчальних закладах : підруч. для студ. [вищ. навч. закл. освіти] / [М. І. Пентилюк, С. О. Караман, **О. В. Караман** та ін.]. — К. : Ленвіт, 2004. — 386 с.
7. Методика навчання української мови в середніх освітніх закладах : підруч. для студ. філол. ф-ів ун-ів / [М. І. Пентилюк, С. О. Караман, **О. В. Караман** та ін.]; за ред. М. І. Пентилюк. — К. : Ленвіт, 2005. — 400 с.
8. Методика навчання української мови в загальноосвітніх навчальних закладах : підруч. для студ. [вищ. навч. закл. освіти] / [М. І. Пентилюк, С. О. Караман, **О. В. Караман** та ін.]. — 2-е вид., переробл. і допов. — К. : Ленвіт, 2007. — 400 с.\*  
Гриф «Затверджено Міністерством освіти і науки України».
9. Методика навчання української мови в середніх освітніх закладах : підруч. для студ. філол. ф-ів / [М. І. Пентилюк, С. О. Караман, **О. В. Караман** та ін.]; за ред. М. І. Пентилюк. — 3-є вид., допов. — К. : Ленвіт, 2009. — 400 с.  
Гриф «Затверджено Міністерством освіти і науки України».
10. Методика навчання української мови в загальноосвітніх навчальних закладах : підруч. для студ. / [М. Пентилюк, С. Караман, **О. Караман** та ін.]. — 2-ге вид., допов. і переробл. — К. : Ленвіт, 2009. — 407 с.  
Гриф «Затверджено Міністерством освіти і науки України».
11. Методика навчання філологічних дисциплін у ВНЗ / С. О. Караман, **О. В. Караман**; КМПУ ім. Б. Д. Грінченка. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2007. — 52 с.
12. Мовний розбір : метод. рек. слухачам заоч. підгот. курсів / **О. В. Караман**. — К. : Перспектива, 1991. — 30 с.\*
13. Морфологія : метод. рек. слухачам заоч. підгот. курсів / Караман С. О., **Караман О. В.** — К. : Перспектива, 1991. — 73 с.\*
14. На допомогу вчителям-словесникам, які працюють за програмою з української мови для шкіл (класів) з поглибленим вивченням української мови у 8–11 класах : метод. рек. / Караман С. О., **Караман О. В.**; Упр. нар. освіти Київ. облвиконкому, Обл. ін-т удосконалення вчит. — К., 1990. — 26 с.
15. Орфоепічний тренінг: Фонетика. Орфоєпія. Орфографія. Лексикологія. Фразеологія. Стилїстика. Риторика. Завд. і вправи : навч. посіб. / Караман С. О., **Караман О. В.**; КМПУ ім. Б. Д. Грінченка. — К. : [КМПУ ім. Б. Грінченка], 2004. — 132 с.
16. Орфоепічний тренінг: Фонетика. Орфоєпія. Орфографія. Лексикологія. Фразеологія. Стилїстика. Риторика. Завд. і вправи : навч. посіб. / Караман С. О., **Караман О. В.**; КМПУ ім. Б. Д. Грінченка. — [2-е вид.]. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2005. — 132 с.
17. Орфоепічний тренінг: Фонетика. Орфоєпія. Орфографія. Лексикологія. Фразеологія. Стилїстика. Риторика. Завд. і вправи : навч. посіб. / Караман С. О., **Караман О. В.**; КМПУ ім. Б. Д. Грінченка. — 3-є вид., переробл. і допов. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2007. — 156 с.
18. Орфоепічний тренінг: Фонетика. Орфоєпія. Орфографія. Лексикологія. Фразеологія. Стилїстика. Риторика. Завд. і вправи : навч. посіб. / Караман С. О.,

- Караман О. В.** ; КМПУ ім. Б. Д. Грінченка. — 4-е вид., переробл. і допов. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2009. — 184 с.
19. Практикум з методики навчання української мови / [М. І. Пентилюк, С. О. Караман, **О. В. Караман** та ін.]. — К. : Ленвіт, 2005. — 302 с.
  20. Практикум з методики навчання української мови / Караман С., **Караман О.**, Дика Н. — К. : Ленвіт, 2009. — 302 с.
  21. Практикум з методики навчання української мови / Караман С. О., **Караман О. В.**, та ін. ; за ред. М. І. Пентилюк. — К. : Ленвіт, 2010. — 302 с.
  22. Рідна мова : підруч. для 9 кл. гімназій, ліцеїв та шкіл з поглиб. вивч. укр. мови / М. Я. Плющ, В. І. Тихоша, С. О. Караман, **О. В. Караман**. — К. : Освіта, 2002; 2004; 2006. — 288 с.  
Гриф «Рекомендовано Міністерством освіти і науки України».
  23. Сучасна українська літературна мова. Ч. 1. Синтаксис словосполучень. Синтаксис простих речень : навч. посіб. / Караман С. О., **Караман О. В.** ; КМПУ ім. Б. Д. Грінченка. — К. : Ленвіт, 2005. — 276 с.
  24. Сучасна українська літературна мова. Ч. І. Синтаксис словосполучень. Синтаксис простих речень : підруч. / С. Караман, **О. Караман** ; КМПУ ім. Б. Д. Грінченка. — [2-е вид.]. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2007. — 276 с.
  25. Сучасна українська літературна мова. Ч. 1. Фонетика. Фонологія. Графіка : підруч. / Караман С. О., **Караман О. В.** ; за ред. Караман С. О. ; КМПУ ім. Б. Д. Грінченка. — [3-є вид., переробл. і допов.]. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2007. — 196 с.
  26. Сучасна українська літературна мова. Ч. І–ІІ. Синтаксис словосполучень. Синтаксис простих речень : навч. посіб. / Караман С., **Караман О.**, Дика Н. ; КМПУ ім. Б. Д. Грінченка. — 2-ге вид., переробл. і допов. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2009. — 304 с.
  27. Сучасна українська літературна мова. Ч. І–ІІ. Синтаксис словосполучення. Синтаксис простого речення : посіб. для студ. / Караман С. О., **Караман О. В.**, Дика Н. М. — К. : [Київ. ун-т ім. Б. Грінченка], 2010. — 278 с.
  28. Сучасна українська літературна мова. Ч. ІІІ–ІV. Синтаксис складного речення : посіб. для студ. / Караман С. О., **Караман О. В.**, Дика Н. М. — К. : [Київ. ун-т ім. Б. Грінченка], 2010. — 214 с.
  29. Сучасна українська літературна мова. Ч. ІІІ–ІV. Синтаксис словосполучень. Синтаксис простих речень : навч. посіб. / Караман С., **Караман О.**, Дика Н. ; КМПУ ім. Б. Д. Грінченка. — 2-ге вид., переробл. і допов. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2009. — 214 с.
  30. Сучасна українська літературна мова : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / С. О. Караман, **О. В. Караман**, М. Я. Плющ [та ін.]; за ред. С. О. Карамана. — К. : Літера LTD, 2011. — 560 с.\*
  31. Фонетика : метод. рек. слухачам заоч. підгот. курсів / **О. В. Караман**. — К. : Перспектива, 1991. — 21 с.\*
  32. Українська мова : підруч. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. з навч. укр. мовою : профіл. рівень / М. Я. Плющ, В. І. Тихоша, С. О. Караман, **О. В. Караман**. — К. : Освіта, 2010. — 416 с.

Гриф «Рекомендовано Міністерством освіти та науки, молоді та спорту України».

33. Українська мова. Усний і письмовий (диктант) екзамен. Поглибл. етап вивч. : навч. посіб. у 2-х кн. Кн. 2 / За ред. С. О. Карамана ; співавтори : **О. В. Караман**, Г. М. Гребницький, М. М. Барахтян, З. П. Бакум. — К. : Магістр-S, 1998. — 304 с.
34. Робочий зошит до посібника «Українська мова. Усний і письмовий (диктант) екзамен. Поглибл. етап вивч. : навч. посіб. у 2-х книгах». — К. : Магістр-S, 1998. — 304 с. / С. О. Караман, **О. В. Караман**, В. А. Городецька та ін. — К. : Магістр-S, 1998. — 88 с.
35. Українська мова : підруч. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. з укр. мовою навч.: акад. рівень, профіл. рівень / С. О. Караман, **О. В. Караман**, М. І. Плющ, В. І. Тихоша. — К. : Освіта, 2011. — 416 с.  
Гриф «Рекомендовано Міністерством освіти та науки, молоді та спорту України».
36. Українська мова: Практикум з орфоєпії та пунктуації : навч. посіб. / авт.-упоряд.: **Караман О. В.**, Кадоб'янська Н. М. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2007. — 160 с.
37. Українська мова. 8–9 класи : прогр. для загальноосвіт. навч. закл. (кл.) з поглибленим вивч. укр. мови / С. О. Караман, **О. В. Караман**, М. Я. Плющ, В. І. Тихоша ; за ред. С. О. Карамана. — К. : Грамота, 2010. — 100 с.
38. Фонетика : метод. рек. слухачам заоч. підгот. курсів / **О. В. Караман**. — К. : Перспектива, 1991. — 21 с.\*
39. Як писати переказ / Караман С. О., Мацько Л. І., **Караман О. В.** — К. : Магістр-S, 1998. — 224 с.\*

### 3.3. Статті у наукових та науково-методичних виданнях

40. Використання комп'ютерних технологій у підвищенні пунктуаційної грамотності студентів першокурсників // Педагогічна освіта : теорія і практика. Психологія. Педагогіка : зб. наук. пр. / **Караман О. В.**, Кадоб'янська Н. М. ; КМПУ ім. Б. Д. Грінченка, Ін-т проблем виховання АПН України. — К., 2007. — № 7. — С. 118–125.
41. Закріплення й удосконалення орфографічних навичок учнів 10–11 класів на уроках української мови / **О. В. Караман** // Проблеми вдосконалення навчального процесу у вищій та середній школі : посіб. для вчит. / М-во освіти України, Криворіз. держ. пед. ін-т. — Кривий Ріг, 1998. — С. 48–56.
42. Лінгвометодичні і психологічні аспекти орфографічної грамотності учнів / Караман С. О., **Караман О. В.** // Зб. наук. пр. — К. ; Кривий Ріг, 1996. — Ч. 1. — С. 57–65.
43. Метод спостереження як засіб удосконалення в учнів пунктуаційної грамотності / **О. В. Караман** // Вісн. Ін-ту розвитку дитини. Сер. Філософія, педагогіка, психологія : зб. наук. пр. — К., 2009. — Вип. 1. — С. 88–91.

44. Особливості вираження просторово-часової картини світу в оповіданнях Б. Д. Грінченка / **О. В. Караман**, З. П. Бакум // «Мрії, вистраждані життям ... » : до 145-річниці з дня народж. Б. Д. Грінченка : кол. моногр. / КМПУ ім. Б. Д. Грінченка. — К., 2009. — Ч. 2. — С. 7–14.
45. Полікультурна освіта як складова концепції поглибленого вивчення української мови в допрофільній і профільній школі / Караман С., **Караман О.** // Культурно-історична спадщина Польщі та України як чинник розвитку полікультурної освіти : зб. наук. пр. — Хмельницький, 2011. — С. 174–182.\*
46. Про деякі підходи до поліпшення орфографічної грамотності учнів під час вивчення фонетики в старших класах гімназії / **О. В. Караман** // Шляхи забезпечення міцності і дієвості знань школярів : посіб. для вчит. / Ін-т психол. АПН України. — К., 1993. — С. 22–25.
47. Сучасні підходи до підвищення орфографічної грамотності учнів під час вивчення української мови в старших класах гімназії / **О. В. Караман** // Шляхи забезпечення міцності і дієвості знань учнів : посіб. для вчит. / Ін-т психол. АПН України. — К., 1993. — С. 22–28.
48. Технологічний підхід до розробки комп'ютерних програм з теми «Односкладні речення» у 8 кл. гімназії / **О. В. Караман** // Педагогічна освіта : теорія і практика. Психологія. Педагогіка : зб. наук. пр. / КМПУ ім. Б. Д. Грінченка, Ін-т проблем виховання АПН України. — К., 2006. — № 6. — С. 142–148.
49. Формування в учнів орфографічних умінь і навичок на фонетичній основі / Караман С. О., **Караман О. В.**, Новопашина О. М. // Зб. наук. пр. — К.; Кривий Ріг, 1996. — Ч. 1. — С. 106–111.\*

### 3.4. Статті та тези виступів на науково-практичних конференціях

50. Акмеологічний підхід до реалізації змістового компонента профільного навчання у шкільному підручнику з української мови для 10 класу / Караман С. О., **Караман О. В.** // Акмеологія — наука XXI століття : матер. III Міжнар. наук.-практ. конф., 17–18 лют. / М-во освіти і науки, молоді та спорту України, Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, Укр. акад. акмеол. наук. — К., 2011. — С. 194–199.
51. Функціонально-комунікативна спрямованість навчання мови в гімназії / Караман С. О., **Караман О. В.** // Матер. Всеукр. міжвуз. наук. конф. — К., 1997. — С. 117–123.\*

### 3.5. Редагування наукових праць

52. **ред.:** Педагогічна освіта: теорія і практика. Психологія. Педагогіка : зб. наук. пр. / Ін-т проблем виховання АПН України, Київ. ун-т ім. Б. Д. Грінченка ; [редкол.: І. Д. Бех, Е. В. Белкіна, О. М. Біляєв, Т. В. Говорун, С. О., **Караман, О. В.** Караман, О. Л. Кононко, Н. В. Кудікіна, Н. Є. Миропольська, Ю. О. Приходько, О. Ю. Осадько, В. А. Семиченко, І. А. Слободянюк]. — К.: [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2004. — № 2. — 204 с.

53. **ред.:** Педагогічна освіта: теорія і практика. Психологія. Педагогіка : зб. наук. пр. / КМПУ ім. Б. Д. Грінченка, Ін-т проблем виховання АПН України ; [редкол.: І. В. Бех, Е. В. Белкіна, Н. М. Бібік, О. М. Біляєв, Т. В. Говорун, С. О. Караман, **О. В. Караман**, О. Л. Кононко, Н. В. Кудикіна, Н. Є. Миропольська, Ю. О. Приходько, О. Ю. Осадько, В. А. Семиченко, І. А. Слободянюк]. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2005. — № 3. — 237 с.
54. **ред.:** Педагогічна освіта: теорія і практика. Психологія. Педагогіка : зб. наук. пр. / КМПУ ім. Б. Д. Грінченка, Ін-т проблем виховання АПН України ; [редкол.: І. В. Бех, Е. В. Белкіна, Н. М. Бібік, О. М. Біляєв, Т. В. Говорун, С. О. Караман, **О. В. Караман**, О. Л. Кононко, Н. В. Кудикіна, Н. Є. Миропольська, Ю. О. Приходько, О. Ю. Осадько, В. А. Семиченко, І. А. Слободянюк]. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2005. — № 4. — 180 с.
55. **ред.:** Педагогічна освіта: теорія і практика. Психологія. Педагогіка : зб. наук. пр. / КМПУ ім. Б. Д. Грінченка, Ін-т проблем виховання АПН України ; [редкол.: Бех І. Д., Сіверс З. Ф., Белкіна Е. В., Бібік Н. М., Говорун Т. В., Караман С. О., **Караман О. В.**, Миропольська Н. Є., Приходько Ю. О., Осадько О. Ю., Семиченко В. А., Слободянюк І. А., Хоружа Л. Л.]. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2006. — № 5. — 130 с.
56. **ред.:** Педагогічна освіта: теорія і практика. Психологія. Педагогіка : зб. наук. пр. / КМПУ ім. Б. Д. Грінченка, Ін-т проблем виховання АПН України ; [редкол.: Бех І. Д., Сіверс З. Ф., Белкіна Е. В., Бібік Н. М., Говорун Т. В., Караман С. О., **Караман О. В.**, Миропольська Н. Є., Осадько О. Ю., Приходько Ю. О., Семиченко В. А., Слободянюк І. А., Хоружа Л. Л.]. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2006. — № 6. — 180 с.
57. **ред.:** Педагогічна освіта: теорія і практика. Психологія. Педагогіка : зб. наук. пр. / КМПУ ім. Б. Д. Грінченка, Ін-т проблем виховання АПН України ; [редкол.: Бех І. Д., Сіверс З. Ф., Белкіна Е. В., Бібік Н. М., Говорун Т. В., Караман С. О., **Караман О. В.**, Миропольська Н. Є., Осадько О. Ю., Приходько Ю. О., Семиченко В. А., Слободянюк І. А., Хоружа Л. Л.]. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2007. — № 7. — 202 с.
58. **ред.:** Педагогічна освіта: теорія і практика. Педагогіка. Психологія : зб. наук. пр. / КМПУ ім. Б. Д. Грінченка, Ін-т проблем виховання АПН України ; [редкол.: Бех І. Д., Огнев'юк В. О., Оржехівська В. Л., Миропольська Н. Є., **Караман О. В.**, Караман С. О., Безпалько О. В., Бобрицька В. І., Слободянюк І. А., Хоружа Л. Л.]. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2007. — № 8. — 160 с.
59. **ред.:** Педагогічна освіта: теорія і практика. Педагогіка. Психологія : зб. наук. пр. / КМПУ ім. Б. Д. Грінченка, Ін-т проблем виховання АПН України ; [редкол.: Огнев'юк В. О., Бех І. Д., Хоружа Л. Л., Кононко О. Л., Оржехівська В. Л., Караман С. О., Безпалько О. В., Бобрицька В. І., Миропольська Н. Є., Мартиненко С. М., **Караман О. В.**, Юрченко В. І.]. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2008. — № 9. — 152 с.
60. **ред.:** Педагогічна освіта: теорія і практика. Педагогіка. Психологія : зб. наук. пр. / КМПУ ім. Б. Д. Грінченка, Ін-т проблем виховання АПН України ; [редкол.: Огнев'юк В. О., Бех І. Д., Хоружа Л. Л., Кононко О. Л., Оржехівська В. Л.,

- Караман С. О., Безпалько О. В., Бобрицька В. І., Миропольська Н. Є., Мартиненко С. М., **Караман О. В.**, Удовиченко Л. М., Стеблецький А. Л., Юрченко В. І.]. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2008. — № 10, ч. 1. — 104 с.
61. **ред.:** Педагогічна освіта: теорія і практика. Педагогіка. Психологія : зб. наук. пр. / КМПУ ім. Б. Д. Грінченка, Ін-т проблем виховання АПН України ; [редкол.: Огнев'юк В. О., Бех І. Д., Хоружа Л. Л., Кононко О. Л., Оржехівська В. Л., Караман С. О., Безпалько О. В., Бобрицька В. І., Миропольська Н. Є., Мартиненко С. М., **Караман О. В.**, Удовиченко Л. М., Стеблецький А. Л., Юрченко В. І.]. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2008. — № 10, ч. 2. — 164 с.
62. **ред.:** Педагогічна освіта: теорія і практика. Педагогіка. Психологія : зб. наук. пр. / КМПУ ім. Б. Д. Грінченка, Ін-т проблем виховання АПН України ; [редкол.: Бех І. Д., Огнев'юк В. О., Кононко О. Л., Миропольська Н. Є., Хоружа Л. Л., Караман С. О., Безпалько О. В., Мартиненко С. М., Юрченко В. І., **Караман О. В.**]. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2009. — № 11: спецвип., ч. 1. — 212 с.
63. **ред.:** Педагогічна освіта: теорія і практика. Педагогіка. Психологія : зб. наук. пр. / Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, Ін-т проблем виховання НАПН України ; [редкол.: Огнев'юк В. О., Бех І. Д., Хоружа Л. Л., Кононко О. Л., Безпалько О. В., Караман С. О., Сергєєнкова О. П., Бобрицька В. І., Мартиненко С. М., **Караман О. В.**, Удовиченко Л. М., Стеблецький А. Л., Юрченко В. І.]. — К. : [Київ. ун-т ім. Б. Грінченка], 2010. — № 1 (13). — 100 с.
64. **ред.:** Педагогічна освіта: теорія і практика. Педагогіка. Психологія : зб. наук. пр. / Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, Ін-т проблем виховання НАПН України ; [редкол.: Огнев'юк В. О., Бех І. Д., Хоружа Л. Л., Кононко О. Л., Безпалько О. В., Караман С. О., Сергєєнкова О. П., Бобрицька В. І., Беленька Г. В., Мартиненко С. М., **Караман О. В.**, Терентьєва Н. О., Кутішенко В. П.]. — К. : [Київ. ун-т ім. Б. Грінченка], 2010. — № 2 (14). — 100 с.
65. **ред.:**Професійна підготовка вчителів в умовах упровадження кредитно-модульної системи : матер. Всеукр. наук.-практ. конф. / М-во освіти і науки України, КМПУ ім. Б. Д. Грінченка ; [редкол.: Огнев'юк В. О., Хоружа Л. Л., **Караман О. В.**, Люріна Т. І., Бондаренко Г. П., Бобрицька В. І., Левітас Ф. Л.]. — К. : КМПУ ім. Б. Д. Грінченка, 2007. — 206 с.
66. **ред.:** Роль педагогічної етики у професійній підготовці сучасного вчителя : матер. Всеукр. наук.-практ. конф., 15–16 трав. 2008 р. / М-во освіти і науки України, Ін-т інновац. технологій і змісту освіти ГУОН (КМДА), КМПУ ім. Б. Д. Грінченка, Ін-т проблем виховання АПН України / [редкол.: Огнев'юк В. О., Хоружа Л. Л., **Караман О. В.**, Бобрицька В. І., Семчук Н. І.]. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2008. — 202 с.
67. **ред.:** 1020-річчя історії шкільної освіти в Україні: традиції, сучасність, перспективи : [зб. матер. Міжнар. наук. конф.] / М-во освіти і науки України, НАПН України, Ін-т історії НАН України, Т-во «Знання» України, ГУОН (КМДА), КМПУ ім. Б. Д. Грінченка ; [редкол.: Огнев'юк В. О., Хоружа Л. Л., **Караман О. В.**, Бобрицька В. І.]. — К. : [КМПУ ім. Б. Д. Грінченка], 2009. — 188 с.



*Розділ 4*

Кандидатські дисертації,  
виконані та захищені  
під керівництвом О. В. Караман

68. Ясак Т. М. Методика навчання синтаксису із застосуванням інформаційно-комунікаційних технологій у 8–9 класах гімназій : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. пед. наук : спец. 13.00.02 «Теорія та методика навчання» / Т. М. Ясак ; НПУ ім. М. П. Драгоманова. — К., 2011. — 20 с.\*
69. Ясак Т. М. Методика навчання синтаксису із застосуванням інформаційно-комунікаційних технологій у 8–9 класах гімназій : дис. ... кандидата пед. наук : 13.00.02 / Ясак Т. М. ; НПУ ім. М. П. Драгоманова. — К., 2011. — 188 с.\*

*Розділ 5*

Ольга Володимирівна Караман —  
опонент на захисті  
кандидатських дисертацій

**2004 рік**

70. Мельник Т. В. Розвиток образного мовлення учнів 5–9 класів шкіл з російською мовою викладання : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. пед. наук : спец. 13.00.02 «Теорія та методика навчання» (українська мова) / Т. В. Мельник ; Херсон. держ. ун-т. — Херсон, 2004. — 20 с.\*

**2005 рік**

71. Варнавська І. В. Формування мовленнєвої компетентності учнів 5–7 класів у процесі засвоєння виражальних засобів української мови : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. пед. наук : спец. 13.00.02 «Теорія та методика навчання» (українська мова) / І. В. Варнавська ; Херсон. держ. ун-т. — Херсон, 2005. — 20 с.\*

## **2008 рік**

72. Мордовцева Н. В. Лінгвістичні мініатюри як засіб удосконалення мовної компетенції учнів 5–7 класів : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. пед. наук : спец. 13.00.02 «Теорія та методика навчання» (українська мова) / Н. В. Мордовцева ; Херсон. держ. ун-т. — Херсон, 2008. — 20 с.\*

## **2009 рік**

73. Антончук О. М. Метод вправ у навчанні орфографії учнів 6–7 класів : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. пед. наук : спец. 13.00.02 «Теорія та методика навчання» (українська мова) / О. М. Антончук ; Ін-т пед. АПН України. — К., 2009. — 20 с.\*
74. Солодюк Н. В. Лінгводидактичні засади функціонування інтерактивних методів на уроках української мови в старших класах : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. пед. наук : спец. 13.00.02 «Теорія та методика навчання» (українська мова) / Н. В. Солодюк ; Херсон. нац. ун-т. — Херсон, 2009. — 20 с.\*

## **2010 рік**

75. Строганова, Г. М. Функціонально-семантичний підхід до навчання лексики української мови учнів 5–7 класів на уроках мовленнєвого розвитку : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. пед. наук : спец. 13.00.02 «Теорія та методика навчання» (українська мова) / Г. М. Строганова ; НПУ ім. М. П. Драгоманова. — К., 2010. — 20 с.

## Розділ 6 Фотогалерея



Подружжя  
Станіслав Олександрович  
та Ольга Володимирівна Караман



Під час засідання Вченої ради  
Київського університету  
імені Бориса Грінченка



Біля пам'ятника І. С. Нечую-Левицькому у м. Богуславі  
під час презентації підручників з української мови  
у Педагогічному коледжі ім. І. С. Нечуя-Левицького



О. В. Караман, С. О. Караман, колеги  
у музеї І.С. Нечуя-Левицького, м. Богуслав



Під час засідання кафедри української мови  
та методики навчання



На передзахисті магістерських робіт



Презентація підручників



На Святі першокурсника, 2007 р.



Під час проведення конкурсу  
«Сузір'я освітянських родин»



У сузір'ї освітянських родин  
Київського університету імені Бориса Грінченка

# ЗМІСТ

Від упорядників .....	4
<i>Вельмишановна Ольго Володимірівно!</i> .....	6
<i>Розділ 1. Вітання від колег</i> .....	7
<i>Розділ 2. Ольга Володимирівна Караман. Через практику — до науки</i> .....	17
Основні дати життя та діяльності .....	17
Нагороди та відзнаки .....	18
<i>Розділ 3. Показчик наукових праць О. В. Караман</i> .....	18
3.1. Автореферат та дисертація на здобуття наукового ступеня .....	18
3.2. Підручники, навчально-методичні посібники, методичні рекомендації, навчальні програми .....	18
3.3. Статті у наукових та науково-методичних виданнях .....	21
3.4. Статті та тези виступів на науково-практичних конференціях .....	22
3.5. Редагування наукових праць .....	22
<i>Розділ 4. Кандидатські дисертації, виконані та захищені під керівництвом О. В. Караман</i> .....	25
<i>Розділ 5. Ольга Володимирівна Караман — опонент на захисті кандидатських дисертацій</i> .....	25
<i>Розділ 6. Фотогалерея</i> .....	27

*Довідкове видання*

Серія

**«Вчені — ювіляри Київського університету  
імені Бориса Грінченка»**

*Випуск 6*

**ОЛЬГА ВОЛОДИМИРІВНА КАРАМАН**

***Бібліографічний покажчик***

Видання підготовлене до друку  
в НМЦ видавничої діяльності  
Київського університету імені Бориса Грінченка

Завідувач НМЦ видавничої діяльності,  
директор видавництва *М. М. Прядко*

Головний редактор *Т. В. Карбовнича*  
Художник обкладинки *Т. В. Нестерова*  
Технічний редактор *Т. М. Піхота*  
Верстальник *А. В. Цебренько*

Підписано до друку 12.08.2011 р. Формат 60x84/16.  
Гарнітура PetersburgС. Ум. друк. арк. 1,96.  
Обл.-вид. арк. 1,65. Наклад 10 пр. Зам. № 1-100.

Київський університет імені Бориса Грінченка.  
04053, м. Київ, вул. Воровського, 18/2.  
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи  
Серія ДК № 4013 від 17.03.2011 р.